

Kunde: _____

Bestellnr.: _____



Bohrspindel BSO406 zum Motor

Drilling spindle / Cannatto del mandrino di foratura

Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

neu überholt
new / nuovo obsolete / revisionat

Bemerkung
Reference / Indicazione



Antriebsspindel Typ BSO 406 zum Motor

Driving spindle / mandrino di azionamento

Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

neu überholt
new / nuovo obsolete / revisionato
 Z 26 Z 27

Bemerkung
Reference / Indicazione



Führungsring unten Typ 406

lower guide ring type 406 / Anello guide inferiore tipo 406

Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

neu überholt
new / nuovo obsolete / revisionato

Bemerkung
Reference / Indicazione

Kunde: _____

Bestellnr.: _____

Führungsring oben BSO 406

Guide ring / Anello guida superiore BSO 406



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

neu überholt
new / nuovo obsolete / revisionato

Bemerkung
Reference / Indicazione

Verteilerspindel Typ BSO 406

Dispatcher spindle / Mandrino di azionamento



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

neu überholt
new / nuovo obsolete / revisionato
 Z 26 Z 27

Bemerkung
Reference / Indicazione

Zahnriemenscheibe HTD 3M

toothed belt disc HTD 3M / puleggia HTD 3M



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

Z 26 Z 27

Bemerkung
Reference / Indicazione

Dichtringe TFMA / TFMI

Sealing rings / Guarnizioni



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

Bemerkung
Reference / Indicazione

Kunde: _____

Bestellnr.: _____

Kugellager für

Bearing for / cuscinetti per



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

Bemerkung
Reference / Indicazione

- _____
- Bohrspindel Typ 406 spindie / mandrino
 Bohrspindel Typ 470
 Verteilerspindel Typ 406 transfer spindie / mandrino
 Verteilerspindel Typ 406

Zahnriemen Typ 3

Toothed belt / cronometraggio



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

Bemerkung
Reference / Indicazione

- _____
- HTD 144 HTD 150
 HTD 180 HTD 204
 andere others / altri

Keilhülse

Wedge socket / Presa



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

Bemerkung
Reference / Indicazione

- _____
- Typ 406

Endstück zur Kupplung

End piece for coupling / Parte Aermiale per l'accoppiamento



Menge
Quantity / Quantita

Bemerkung
Reference / Indicazione

Kunde: _____

Bestellnr.: _____

Kupplungsmanschette

Coupling sleeve / manicotto



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

Länge 38 mm length /
 Länge 40 mm lunghezza

Bemerkung
Reference / Indicazione

Bohrspindel BSO 470

Drilling spindle / Cannatto del mandrino di foratura



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

neu überholt
new / nuovo obsolete / revisionato
 verstärkt

Bemerkung
Reference / Indicazione

Antriebsspindel BG 470

Driving spindle / mandrino di azionamento sul motore



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

neu überholt
new / nuovo obsolete / revisionato

Motortyp
motor type / tipo di motore

Bemerkung
Reference / Indicazione

Verteilerspindel Typ BG 470

Distribution spindle type BG 470 / Mandrino di trasmissione tipo BG 470



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

Z 26 Z 27

Bemerkung
Reference / Indicazione

Kunde: _____

Bestellnr.: _____

Antriebswelle zum Motor BG 470

Driveshaft for BG 470 / l'albero da guida verso il Motore BG 470



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

Bemerkung
Reference / Indicazione

Typ 470

Verteilerwelle BG 470

Transfer shaft / Distribuzione per l'albero motore



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

Bemerkung
Reference / Indicazione

Typ 470

Keilwelle

Spline



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

Bemerkung
Reference / Indicazione

Typ 470

Kunde: _____

Bestellnr.: _____



HTD Zahnriemenscheibe

Toothed belt pulley / puleggia

Menge
 Quantity / Quantita

Ausführung
 Type / Modello

Bordscheibe
 Flange / flangia

Passfedernut
 Keyway / chiavetta

Innendurchmesser
 inner diameter / diametro interno

Teilung
 Division / divisione

Zähne
 teeth / denti

Breite
 width / larghezza

Bemerkung
 Reference / Indicazione

- | | |
|---|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 3M | <input type="checkbox"/> 5M |
| <input type="checkbox"/> 8M | <input type="checkbox"/> 14M |
| <input type="checkbox"/> ja
yes / si | <input type="checkbox"/> nein
no |
| <input type="checkbox"/> ja
yes / si | <input type="checkbox"/> nein
no |



Transportriemen

Transport belt / cinghia di trasporto

Menge
 Quantity / Quantita

Typ
 version / tipo

Länge
 length / lunghezza

Zahnabstand
 tooth spacing / spaziatura dei denti

Bemerkung
 Reference / Indicazione

Kunde: _____

Bestellnr.: _____

Versorgungsmodul

Supply module / Modulo di alimentazione



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

- _____
- neu überholt
new / nuovo obsolete / revisionato
- V05-10-00 V15-10-00
- V15-10-10 mit Interpolator
with interpolator / con interpolatore

Seriennummer
serial number / numero di serie

Bemerkung
Reference / Indicazione

Bauteil zur Reparatur zurück
Component back for repair / Rientro per la riparazione

- _____
- ja nein
yes / si no

Servomodul

Servo module / Modulo servo



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

- _____
- neu überholt
new / nuovo obsolete / revisionato
- S02 S04 S06
- S09 S18 S25

Bemerkung
Reference / Indicazione

Bauteil zur Reparatur zurück
Component back for repair / Rientro per la riparazione

- _____
- ja nein
yes / si no

Servomotor

Servomotore



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

- _____
- neu überholt
new / nuovo obsolete / revisionato
- HD FMR

Typ / Seriennummer
serial number / numero di serie

Bemerkung
Reference / Indicazione

Bauteil zur Reparatur zurück
Component back for repair / Rientro per la riparazione

- _____
- ja nein
yes / si no

Kunde: _____

Bestellnr.: _____



FBI-PC-2-Karte

FBI-PC-2-Card / FBI-PC-2-scheda

Menge
 Quantity / Quantita

Ausführung
 Type / Modello

neu überholt
 new / nuovo obsolete / revisionato

Bemerkung
 Reference / Indicazione



Bohrmotor / Perske Motor

Drill motor / motore / Perske

Menge
 Quantity / Quantita

Ausführung
 Type / Modello

neu überholt
 new / nuovo obsolete / revisionato

KW

Steckeranschluß
 connector / connettore

seitlich / lang stirnseitig / kurz
 long side / lato lungo front side short / lato anteriore corto

Typ
 type / Modello

Seriennummer
 serial no. / il numero di serie

Wellenlänge
 wavelenght / lunghezza d'onda

Bemerkung
 Reference / Indicazione



Mangeltransportriemen

Transport belt / Cinta di trasporto /preme

Menge
 Quantity / Quantita

Teilung
 division / divisione

Länge
 lenght / lunghezza

Breite
 width / larghezza

Bemerkung
 Reference / Indicazione

Kunde: _____

Bestellnr.: _____



Kugelgewindetrieb

Ball screw assembly / Vite a sfere di assemblaggio

Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

Sachnummer
part number / numero di articolo

Zeichnungsnummer
drawing number / numero di disegno

Bemerkung
Reference / Indicazione

mit Mutter with nut / con dado



Kugelgewindemutter

Ball screw nut / Vado della vite a sfera

Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

Sachnummer
part number / numero di articolo

Bemerkung
Reference / Indicazione

Bosch andere others / altri



Zahnstange

Toothed rack / Cremagliera

Menge
Quantity / Quantita

Modul
module / modulo

Länge
length / lunghezza

Bemerkung
Reference / Indicazione

Kunde: _____

Bestellnr.: _____



Zahnrad

Cogwheel / ingranaggi

Menge
 Quantity / Quantita

Anzahl Zähne
 number of teeth / numero di denti

Ø Innen
 inner diameter / diametro interno

Modul
 module / modulo

Bauhöhe
 height / altezza

Sachnummer
 part number / numero di articolo

Bemerkung
 Reference / Indicazione



Führungswagen

LM Block / Carozze

Menge
 Quantity / Quantita

Ausführung
 Type / Modello

Größe
 size / altezza

Sachnr:
 part number / numero di articolo

Bemerkung
 Reference / Indicazione

Bosch THK
 IKO



Axialschrägkugellager ZKLF

axial angular ball bearing ZKLF / costruttiva

Menge
 Quantity / Quantita

Größe
 size / altezza

Bemerkung
 Reference / Indicazione

Andere
 others / altri

Kunde: _____

Bestellnr.: _____



Spannsatz

clamp set / set serraggio



Menge
 Quantity / Quantita

Typ
 Type / Tipo

Bemerkung
 Reference / Indicazione



Planetengetriebe

planetary gear unit / Riduttore epicicloidale

Menge
 Quantity / Quantita

Ausführung
 Type / Modello

Wellenlänge
 wavelength / lunghezza d'onda

- neu
new / nuovo
- überholt
obsolete / revisionato
- 38 mm
- 58 mm
- mit
with / con
- ohne Passfedernut
without key way
senza Sede per chiavetta

Seriennummer
 serial no. / il numero di serie

für Motor
 type of engine/ tipo de motore

Bemerkung
 Reference / Indicazione



Magnetventil Airtec

solenoid valve / elettrovalvola

Menge
 Quantity / Quantita

Typ
 Type / Tipo

Bemerkung
 Reference / Indicazione

Kunde: _____

Bestellnr.: _____

Magnetventil Festo

solenoid valve / elettrovalvola



Menge
Quantity / Quantita

Typ
Type / Tipo

Bemerkung
Reference / Indicazione

Leimdüse / Vollstrahlventil

glue nozzle / jet valve | valvola di fascio / ugello Glue



Menge
Quantity / Quantita

Ausführung
Type / Modello

neu
new / nuovo

überholt
obsolete / revisionato

Typ
Type / Tipo

Düsengröße
nozzle size / dimensione ugello

Bemerkung
Reference / Indicazione

Sauggreifer / Halter mit Aufnahme

suction gripper / Ventose



Menge
Quantity / Quantita

mit Flachsaugerdichtung
with flat suction seal / Guarnizione aspirazione piatta

ja
yes / si

nein
no

Bemerkung
Reference / Indicazione

Kunde: _____

Bestellnr.: _____



Kurzhubzylinder

Short stroke cylinder / corsa breve

Menge
 Quantity / Quantita

Typ

Type / Tipo

Größe

size / altezza

Bezeichnung

description / descrizione

Bemerkung

Reference / Indicazione



Feststellpatrone

Locking cartridge / cartuccia da fissare

Menge
 Quantity / Quantita

Typ

Type / Tipo

Hersteller

manufacturer /fabricante

Bezeichnung

description / descrizione

Bemerkung

Reference / Indicazione



Sonderbohrgetriebe

drilling unit / Attrezzi di perforazione speciale

Menge
 Quantity / Quantita

Achsenabstand X

axis distance /distanza dell'asse

Achsenabstand Y

a

Bemerkung

Reference / Indicazione

Kunde: _____

Bestellnr.: _____

Bauteile auf Anfrage

Components on request / Componenti a richiesta

Menge
Quantity / Quantita
Teilenummer

Bemerkung
Reference / Indicazione
